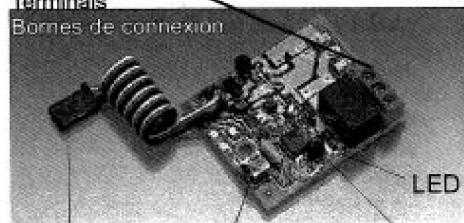


Anschlüsse und Einstellungen
Connections and settings
Branchements et réglages

Mono-switch

Anschlussklemmen
Terminals
Bornes de connexion



Empfänger-
Anschluss
Receiver lead
Raccord récep-
teur

Schalt-
punkt-
verstellung
Switching point
adjustor
Réglage point
de commut.

Memory-
Brücke
Memory
Jumper
Cavalier
mémoire

Memoryfunktion aktivieren
Activating the memory function
Activer la fonction de mémoire



Memory-Brücke
Memory jumper
Cavalier mémoire

Bei gesteckter Brücke ist die Memory-
Funktion sowohl beim Mono- als auch beim
Duo-Switch aktiviert.
With the jumper in place the memory function
is active; this applies to the Mono-Switch and
the Duo-Switch.

Lorsque le cavalier (shunt) est en place, la
fonction mémoire est en marche aussi bien
sur le modules Mono que sur le module Duo-
Switch

Schalt-
punkt
Einstellen
Setting the switching point
Régler le point de commutation



Verstell-
poti
Adjustor pot
Potentiomètre de
mise au point

ALLGEMEINES

Elektronische Schaltbausteine zum Schalten
von Sonderfunktionen in allen Bereichen des
Modellbaues. Die Bausteine werden direkt
vom Empfänger gesteuert und besitzen ein
bzw. zwei Poti(s) zur Einstellung des Schalt-
punktes.

Der Ausgang der Elektronikschalter ist galva-
nisch vom Eingang durch Relais getrennt. Die
maximale Schaltleistung an den Relais be-
trägt 24 V, 5 A. Die Ausgänge der Relais sind
einzeln über Schraubklemmen herausgeführt,
wodurch Lötarbeiten entfallen.

Die Schaltbausteine besitzen zwei alternative
Schalt-Varianten:

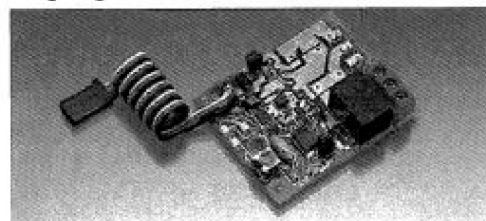
1. Normalversion, d.h., die betätigte Funktion
bleibt solange eingeschaltet, wie der Be-
dienhebel am Sender gehalten wird.
2. Memoryversion, hier wird beim Betätigen
des Steuerknüppels die Funktion einge-
schaltet, bleibt gespeichert, und erst bei
erneutem Betätigen des Steuerknüppels
wieder ausgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	4,8 ... 6 V
Schaltspannung	max. 24 V
Schaltstrom	max. 5 A
Schaltfunktion	1 / 2
Memory	wahlweise
Abmessungen	51 x 42,5 x 14 mm
Gewicht	18 g / 24 g

Mono-Switch (Memory) No. 8444

Dieser elektronische Schalter kann eine
Funktion schalten. Er ist besonders für
Kurzzeit-Funktionen wie Hupe, Martinshorn
etc. geeignet.



INTRODUCTION

Electronic modules for switching auxiliary
functions in all areas of modelling. The modu-
les are connected directly to the receiver, and
feature one or two potentiometers for setting
the switching point.

The output of the electronic switch is galvani-
cally separated from the input by relays. The
maximum switching capacity of the relays is
24 V / 5 A. The relay outputs take the form of
screw terminals, so no soldering is required.

The switch modules feature two alternative
forms of switching:

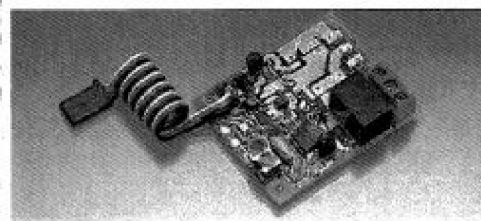
1. Normal version, i.e. the operated function
remains switched on for as long as the
transmitter control is held in the "ON" posi-
tion.
2. Memory version: in this case the function is
switched on when the stick is operated, but
the new state is stored, i.e. the function is
only switched off again when the stick is
moved to the switching point again.

SPECIFICATION

Operating voltage	4,8 ... 6 V
Switched voltage	max. 24 V
Switched current	max. 5 A
Switched functions	1 / 2
Memory	optional
Dimensions	51 x 42,5 x 14 mm
Weight	18 g / 24 g

Mono-Switch (Memory) No. 8444

This electronic switch can control one func-
tion. It is ideal for momentary functions such
as horn, Martin's horn, etc.



GÉNÉRALITÉS

Appareil électronique de commutation de
fonctions spéciales dans tous les domaines
du modélisme. Les éléments sont directement
pilotes par le récepteur et sont équipés d'un
ou de deux potentiomètres pour la mise au
point du point de commutation.

La sortie du commutateur électronique est
séparée galvaniquement de l'entrée par un
relais. La puissance de commutation maxima-
le au niveau du relais est de 24 V, 5 A. Les sor-
ties des relais sont individuellement équipées
de borniers à vis ce qui évite tous travaux de
soudage.

Les éléments de commutation sont munies de
deux variantes de commutation alternatives :

1. Version normale, c'est-à-dire que la fonc-
tion commutée reste enclenchée tant que
l'organe de commutation sur l'émetteur
reste actionné.
2. Version à mémoire, dans ce cas, lorsque
l'organe de commutation est actionné, la
fonction reste en mémoire et, seulement
lorsque l'organe de commutation est
actionné de nouveau, la fonction est cou-
pée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de service	4,8 à 6 volts
Tension de commut.	max. 24 volts
Courant commuté	max. 5 amp.
Fonction de commut.	1 / 2
Mémoire	facultative
Encombrement	51 x 42,5 x 14 mm
Poids	18 g / 24 g

Mono-Switch (Memory) No. 8444

Ce commutateur électronique est en mesure
de commuter une fonction. Il est particuliè-
rement conçu pour les fonctions brèves
comme les klaxons, les trompes, etc.

